

**Euroopa Kohtu (viies koda) 1. veebruari 2017. aasta otsus – Portovesme Srl versus Euroopa Komisjon****(Kohtuasi C-606/14 P) <sup>(1)</sup>****(Apellatsioonkaebus — Abi, mida Itaalia Vabariik andis Portovesme Srl-ile — Elektri soodustariifi abikavad — Otsus, millega abimeede tunnistatakse siseturuga kokkusobimatuks)**

(2017/C 104/19)

Kohtumenetluse keel: itaalia

**Pooled**

Apellant: Portovesme Srl (esindajad: advokaadid G. Dore, M. Liberati, A. Vinci ja F. Ciulli)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon (esindajad: V. Di Bucci ja É. Gippini Fournier)

**Resolutsioon**

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Portovesme Srl-lt.

---

<sup>(1)</sup> ELT C 89, 16.3.2015.

**Euroopa Kohtu (neljas koda) 26. jaanuari 2017. aasta otsus – Maxcom Ltd, Chin Haur Indonesia, PT, Euroopa Liidu Nõukogu, Euroopa Komisjon****(Liidetud kohtuasjad C-247/15 P, C-253/15 P ja C-259/15 P) <sup>(1)</sup>****(Apellatsioonkaebus — Dumping — Rakendusmäärus (EL) nr 501/2013 — Indoneesiast, Malaisiast, Sri Lankalt ja Tuneesiast lähetatud jalgrataste import — Hiinast pärit jalgrataste impordi suhtes kehtestatud lõpliku dumpinguvastase tollimaksu laiendamine kõnealusele impordile — Määrus (EÜ) nr 1225/2009 — Artikkel 13 — Meetmetest kõrvalehoidmine — Artikkel 18 — Koostöösoovimatus — Tõend — Koosõlaliste kaudsete tõendite kogum)**

(2017/C 104/20)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled**

(kohtuasi C-247/15 P)

Apellant: Maxcom Ltd (esindajad: *avocat* L. Ruessmann ja *solicitor* J. Beck)Teised menetlusosalised: Chin Haur Indonesia, PT (esindajad: *Rechtsanwalt* T. Müller-Ibold ja *avocat* F.-C. Laprèvote), Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: S. Boelaert, hiljem H. Marcos Fraile, B. Driessen, keda abistasid *Rechtsanwalt* R. Bierwagen ja *Rechtsanwalt* C. Hipp), Euroopa Komisjon (esindajad: J.-F. Brakeland ja M. França)

(kohtuasi C-253/15 P)

Apellant: Euroopa Komisjon (esindajad: J.-F. Brakeland ja M. França)

Teised menetlusosalised: Chin Haur Indonesia PT (esindajad: *Rechtsanwalt* T. Müller-Ibold ja *avocat* F.-C. Laprèvote), Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: S. Boelaert, hiljem H. Marcos Fraile, B. Driessen, keda abistasid *Rechtsanwalt* R. Bierwagen ja *Rechtsanwalt* C. Hipp), Maxcom Ltd (esindajad: *avocat* L. Ruessmann ja *solicitor* J. Beck)

(kohtuasi C-259/15 P)

Apellant: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: S. Boelaert, hiljem H. Marcos Fraile, B. Driessen, keda abistasid *Rechtsanwalt* R. Bierwagen ja *Rechtsanwalt* C. Hipp)

*Teised menetlusosalised:* Chin Haur Indonesia PT (esindajad: *Rechtsanwalt* T. Müller-Ibold ja *avocat* F.-C. Lapr vot), Euroopa Komisjon (esindajad: J.-F. Brakeland ja M. França), Maxcom Ltd (esindajad: *avocat* L. Ruessmann ja *solicitor* J. Beck)

## Resolutsioon

1. T histada Euroopa Liidu Üldkohtu 19. märtsi 2015. aasta otsus *Chin Haur Indonesia vs. nõukogu* (T-412/13, EU:T:2015:163).
2. Jätta rahuldamata tühistamishagi, mille *Chin Haur Indonesia PT* esitas Euroopa Liidu  ldkohtule kohtuasjas T-412/13.
3. Mõista *Maxcom Ltd* ja Euroopa Liidu Nõukogu kohtukulud esimese astme menetluses kohtuasjas T-412/13 ning apellatsioonimenetluses välja *Chin Haur Indonesia PT*-lt ning jätta viimase kohtukulud tema enda kanda.
4. Mõista *Chin Haur Indonesia PT*-lt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud apellatsioonimenetluses kohtuasjas C-253/15 P.
5. Jätta Euroopa Komisjoni kohtukulud apellatsioonimenetlustes kohtuasjades C-247/15 P ja C-259/15 P ning esimese astme menetluses kohtuasjas T-412/13 tema enda kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 262, 10.8.2015; ELT C 254, 3.8.2015.

## **Euroopa Kohtu (neljas koda) 26. jaanuari 2017. aasta otsus – Maxcom Ltd, City Cycle Industries, Euroopa Liidu Nõukogu, Euroopa Komisjon**

(Liidetud kohtuasjad C-248/15 P, C-254/15 P ja C-260/15 P) <sup>(1)</sup>

**(Apellatsioonkaebus — Dumping — Rakendusm arus (EL) nr 501/2013 — Indoneesiast, Malaisiast, Sri Lankalt ja Tuneesiast lähetatud jalgrataste import — Hiinast pärit jalgrataste impordi suhtes kehtestatud lõpliku dumpinguvastase tollimaksu laiendamine kõnealusele impordile — M arus (E ) nr 1225/2009 — Artikkel 13 — Meetmetest kõrvalehoidmine — Artikkel 18 — Koost soovimatus — Tõend — Koosk laliste kaudsete tõendite kogum — Vastuolulised p hjudused — P hjuduse puudumine — Menetlus iguste rikkumine)**

(2017/C 104/21)

Kohtumenetluse keel: inglise

## **Pooled**

(kohtuasi C-248/15 P)

Apellant: Maxcom Ltd (esindajad: *avocat* L. Ruessmann ja *solicitor* J. Beck)

*Teised menetlusosalised:* City Cycle Industries (esindajad: *Rechtsanwalt* T. M ller-Ibold ja *avocat* F.-C. Lapr vot), Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: S. Boelaert, hiljem H. Marcos Fraile ja B. Driessen, keda abistasid *Rechtsanwalt* R. Bierwagen ja *Rechtsanwalt* C. Hipp), Euroopa Komisjon (esindajad: J.-F. Brakeland ja M. França)

(kohtuasi C-254/15 P)

Apellant: Euroopa Komisjon (esindajad: J.-F. Brakeland ja M. França)

*Teised menetlusosalised:* City Cycle Industries (esindajad: *Rechtsanwalt* T. M ller-Ibold ja *avocat* F.-C. Lapr vot), Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: S. Boelaert, hiljem H. Marcos Fraile ja B. Driessen, keda abistasid *Rechtsanwalt* R. Bierwagen ja *Rechtsanwalt* C. Hipp), Maxcom Ltd (esindajad: *avocat* L. Ruessmann ja *solicitor* J. Beck)